

 **CORGHI**

 **USA**

EM9580
plus
LaserLine

- NEW** Touchscreen Version
- Smart Arm *plus*
- Laser Line
- LED Led Light
- WM** WEIGHT MANAGEMENT Integrated Software Suite
- iPos** LITE Intelligent Positioning
- AWD
- Sonar Runout
- Bestfit





Touchscreen interface
Interfaz táctil



SmartArm & LaserBlade
Detector inteligente y LaserBlade



Automatic positioning
and led illuminator
Posicionamiento automático
e iluminador led



Application of LASER
adhesive counterweights
Aplicación contrapesos
adhesivos LÁSER



AWD sonar measuring
sensor
Medidor sonar AWD



Multifunction button
Pulsador multifunción



Hidden weight
Peso oculto



Weight Management



Imbalance optimization



Tire Set Program
Optimización desequilibrio



Run-Out wheel Diagnosis
Diagnóstico excentricidad de la rueda



BestFit Program



Variable speed cycle
Lanzamiento a vel. variable



AWC – auto width
Calculation
AWC cálculo automático
del ancho



3 operators
3 operadores



Adjustable Volume
Volumen regulable



Space saving wheel guard
Cárter rueda ahorra espacio



Easy cal
Calibración simplificada



Shift plane
Superficies móviles



USB & LAN ports
Puertos USB y LAN



1 TOUCHSCREEN INTERFACE - PANTALLA TÁCTIL INTERFAZ



The **graphic interface** and touchscreen technology **simplify** and speed up operations and work programme selection.



La **interfaz gráfica** y la tecnología de pantalla táctil **simplifican** y aceleran las operaciones y la selección de los programas de trabajo.

2 WHEEL DIMENSION DETECTION WITH SMART ARM PLUS - MEDICIÓN DIMENSIONES RUEDA CON SMART ARM PLUS

New digital gauge for the acquisition of the diameter and distance with the **FSP (Fast Selection Program) function and new integrated LaserBlade pointer**: the FSP function automatically activates the balancing program avoiding selection via the keypad, while the LaserBlade pointer (inside the measuring arm) guides the operator in choosing the level within the alloy rim without any errors and with extremely good visibility.

Fast • Eliminates measurement errors • Guides the operator • Extremely good visibility, quick and accurate • Optimum flow

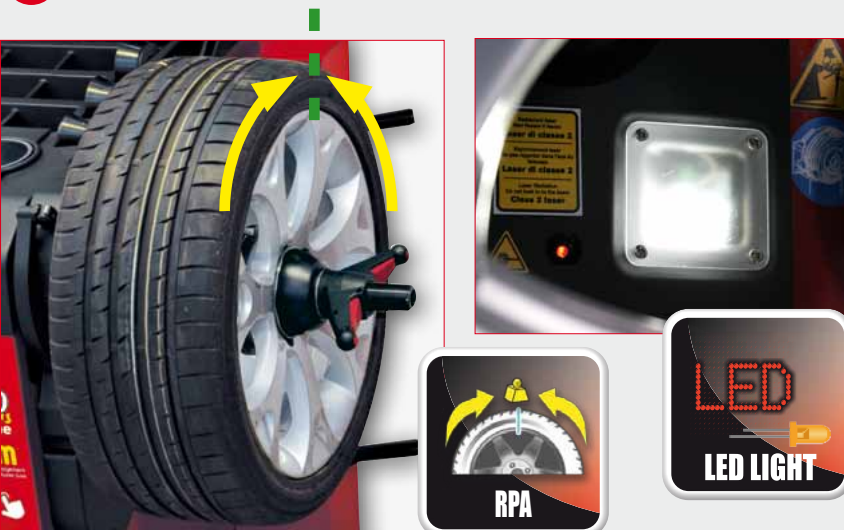


Nuevo calibre digital para la adquisición del diámetro y de la distancia con función **FSP (Fast Selection Program)** y **nuevo puntero LaserBlade integrados**: la función FSP activa automáticamente los programas de equilibrio evitando, de esta manera, las selecciones con el teclado, mientras que el puntero LaserBlade (dentro del brazo de medición) guía al operador cuando debe elegir las superficies internas de la llanta de aleación sin errores y con alta visibilidad.

Rápido • Elimina los errores de medición • Guía al operador • Alta visibilidad, rapidez y precisión • Máximo desplazamiento



3 AUTOMATIC POSITIONING AND LED LIGHT - POSICIONAMIENTO AUTOMÁTICO E ILUMINADOR LED



At the end of the spin the wheel is braked and automatically brought to the balancing position.

The integrated LED light illuminates the work area to facilitate rim cleaning and application of the counterweights

Al final del lanzamiento la rueda se frena y se coloca automáticamente en posición de equilibrado (RPA).

El iluminador LED integrado que ilumina el área de trabajo para facilitar las operaciones de limpieza de la llanta y la aplicación de los contrapesos.

4 APPLICATION OF ADHESIVE COUNTERWEIGHTS - APLICACIÓN CONTRAPESOS ADHESIVOS

The adhesive counterweights can be positioned extremely rapidly using the laser pointer at 6 o'clock (laser line system) or by using the weight tray clip

Los contrapesos adhesivos pueden ser colocados con extrema velocidad utilizando el puntero láser a las 6 horas (laser line system) o mediante el uso del clip portapesos.



Software: LPS - Laser Line System


5 AWD MEASURING SENSOR - MEDIDOR AWD

AWD automatic sensor (Auto width Device) for contactless measurement of wheel width (optional)

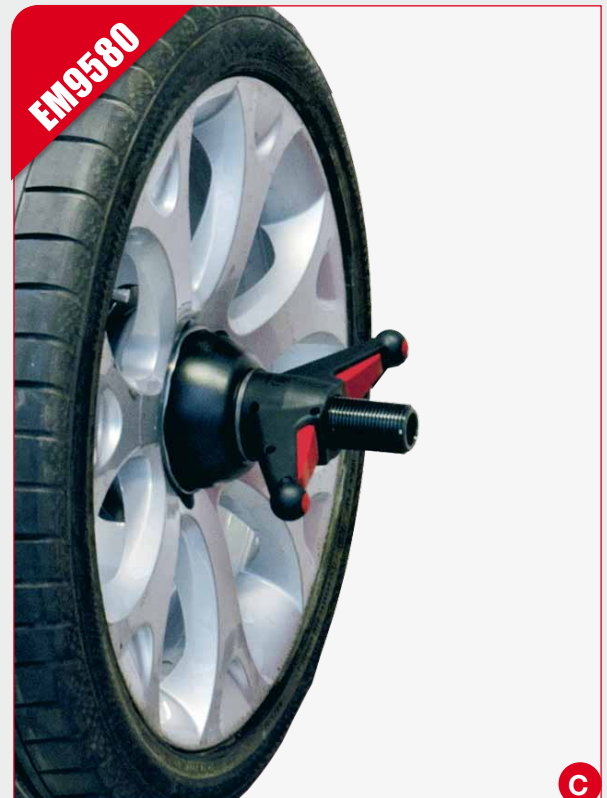
Medidor AWD (Auto Width Device) para la medición automática del ancho de la rueda sin contacto con el sensor sonar (opcional).



6 AVAILABLE WHEEL CLAMPING BLOQUEOS RUEDA DISPONIBLES

Manual wheel clamping with quick ring (EM9580) 

Bloqueo de la rueda manual con abrazadera rápida (EM9580) 



7



WEIGHT MANAGEMENT

Special suite of programmes including LESS WEIGHT, which cuts job times (20%) and reduces the quantity of counterweights used (30%), for more cost-effective, environmentally friendly operation.

Recopilación especial de programas entre los cuales el LESS WEIGHT que permite reducir los tiempos de trabajo (20%) y la cantidad de contrapesos utilizados (30%) incrementando los beneficios económicos y la salvaguardia del medio ambiente



8



OPT FLASH

Minimises road noise by allowing the operator to alter the position of the tire on the rim in order to optimise quietness.

Máximo silencio de marcha porque permite optimizar el silencio modificando la posición del neumático en la llanta.

9

SONAR RUN-OUT & BEST FIT MEASUREMENT



Diagnosis system for wheel radial run-out that causes vibrations that cannot be fixed with a simple wheel balancing. The presence of the sonar run-out sensor automatically activates the new **BESTFIT** software function which indicates on the screen the point of highest wheel run-out and suggests how to mount it on the hub of the vehicle, before tightening the bolts, in order to eliminate vibrations directly during the assembly on the vehicle.



*Sistema de diagnóstico de la excentricidad radial de la rueda debido a vibraciones que no se solucionan con el simple equilibrado. La presencia del sensor sonar run-out activa automáticamente la nueva función software **BESTFIT** que indica en la pantalla el punto de mayor excentricidad de la rueda y sugiere cómo montarla en el cubo del vehículo, antes de ajustar los pernos, para anular las vibraciones directamente en el momento del montaje en el vehículo.*

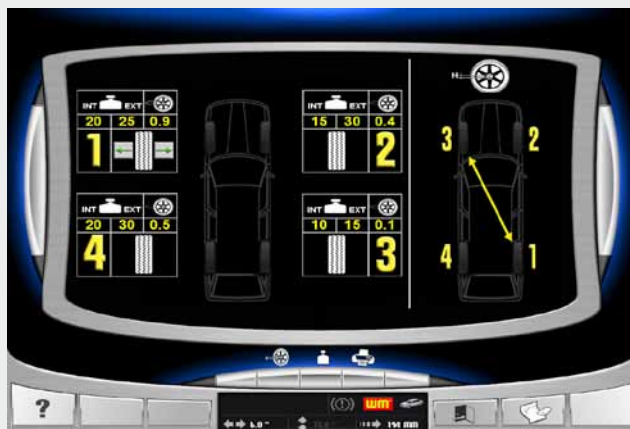
10



INTELLIGENT POSITIONING LITE

A special vehicle tire set diagnostic tool for checking run-out and imbalance.

Once all the wheels are memorised, the wheel balancer suggests their best placement on the vehicle placement of the wheels themselves on the vehicle for maximum comfort and safety. Complete diagnosis if equipped with sonar run-out.



Instrumento especial de diagnóstico del tren de ruedas del vehículo para comprobar excentricidades y desequilibrios. Una vez memorizadas todas las ruedas, la equilibradora propone el mejor posicionamiento en el vehículo favoreciendo el confort y la seguridad del mismo. Diagnóstico completo si está dotada también de sonar runout.

11 USB & LAN PORTS - PUERTOS USB Y LAN

USB ports for connection to peripheral devices and easy software upgrading

LAN port for connection to your company network

Puertos USB para la conexión a los periféricos y la actualización software

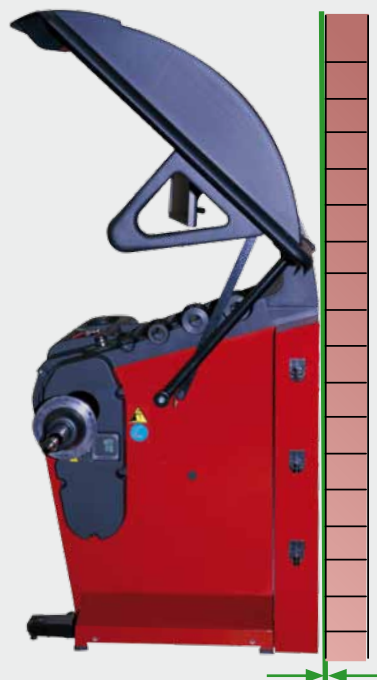
simplificada. PUERTO LAN para la conexión a la propia red empresarial.



12 INCLINED FRONT PART FRENTE INCLINADO

Inclined front part to improve operator access to the inside of the rim

Frente inclinado para incrementar el acceso del operador al área interna de la llanta.



SPACE-SAVING WHEEL CASING CÁRTER RUEDA AHORRA ESPACIO

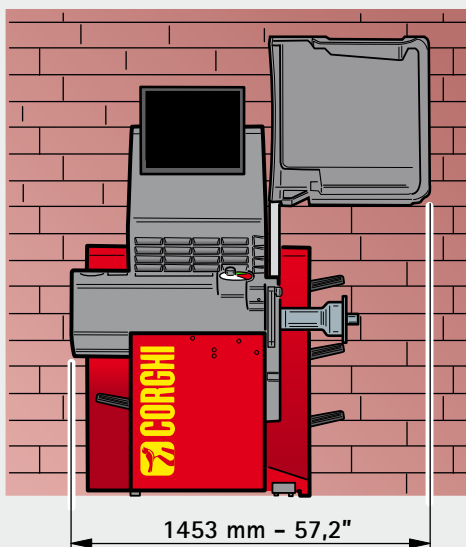
Space saving wheel guard (patented) designed to allow the positioning along the wall, it also permits to hold wheels up to 44" (1.118 mm) maximum diameter

Cárter rueda ahorra espacio (patentado) estudiado para permitir el posicionamiento de la equilibradora en la pared y, al mismo tiempo trabajar con ruedas de hasta un diámetro máximo de 44" (1.118 mm).



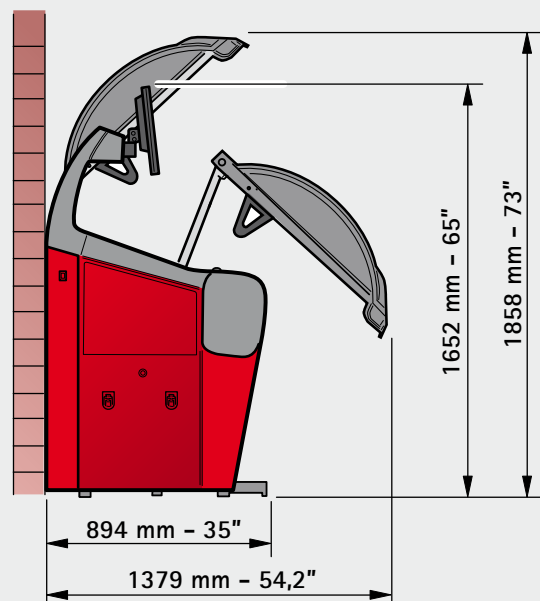
TECHNICAL DATA

Power supply voltage	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Total power absorption	400 W
Balancing speed	75-85-98 rpm
Maximum unbalance value	999 g 35,3 oz
Resolution	1 g 0,0353 oz
Average measurement time	(ruota da 14kg) 5,5 s
Shaft diameter	40 mm 1,57"
Rim width setting range	1,5" ÷ 20"
Rim diameter setting range	1" ÷ 35"
Rim diameter measurement range	10" ÷ 28"
Maximum wheel width (with guard)	600 mm 23,6"
Maximum wheel diameter (with guard)	1118 mm 44"
Maximum wheel/machine distance	275 mm 10,82"
WINUT device operation frequency	2.4 GHz
Maximum power of the radiofrequency signal	100mW
Maximum wheel weight	75 Kg 165,3 lbs
Machine weight	140 kg 308 lbs
Maximum dimensions l x p x h	1453 x 894 x 1858 mm 57,2" x 35" x 73"



DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Potencia total absorbida	400 W
Velocidad de equilibrado	75-85-98 rpm
Máximo valor de desequilibrio	999 g 35,3 oz
Resolución	1 g 0,0353 oz
Tiempo promedio de medida	(14kg wheel) 5,5 s
Diámetro eje	40 mm 1,57"
Ancho llanta programable	1,5" ÷ 20"
Diámetro llanta programable	1" ÷ 35"
Diámetro llanta medible	10" ÷ 28"
Ancho máximo rueda (con protección)	600 mm 23,6"
Diámetro máximo rueda (con protección)	1118 mm 44"
Distancia máxima rueda/máquina	275 mm 10,82"
Frecuencia de trabajo dispositivo WINUT	2.4 GHz
Potencia máxima de la señal de radiofrecuencia	100mW
Peso rueda	75 Kg 165,3 lbs
Peso máquina	140 kg 308 lbs
Dimensiones máximas l x p x h	1453 x 894 x 1858 mm 57,2" x 35" x 73"



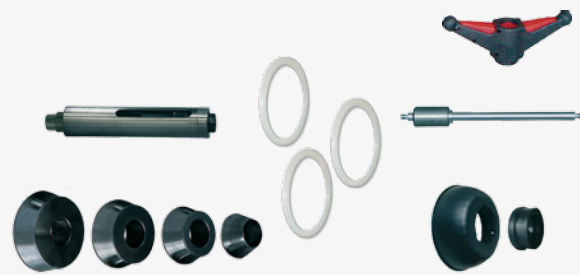
VERSIONS - VERSIONES

MANUAL LOCKING SYSTEM

EQUIPMENT - DOTACIÓN



22" TOUCHSCREEN



RECOMMENDED ACCESSORIES - ACCESORIOS RECOMENDADOS



- A** TT-Ø (COD. 8-21100230) and TT-R (COD. 8-21100248) WHEEL LIFTERS
"Weightless effect" TT-Ø (automatic) and TT-R (manual) wheel lifters which eliminate operator effort, speed up routine operations and ensure perfect centring
ELEVADORES RUEDA TT-Ø (CÓD. 8-21100230) y TT-R (CÓD. 8-21100248)
Elevadores rueda "efecto sin peso" TT-Ø (automático) y TT-R (manual) que anulan el esfuerzo del operador, aceleran las operaciones cotidianas y garantizan un centrado perfecto
- B** 8-21100250 INCLUDED IN USA VERSION
SONAR RUN-OUT DETECTOR KIT (ROD KIT)
- C** 8-21120005
A4 colour inkjet USB A4 printer set with support: COD. 8-21100236/90
- D** Impresora USB A4 en color chorro de tinta con soporte: CÓD. 8-21100236/90
- E** 8-21100244
HPC, 8 two-faced slightly tapered and high precision bushings
HPC Set de 8 casquillos bifronte de baja conicidad y alta precisión
- F** 8-21100253/16
RAL 3002 support columns for 8 HPC two-faced bushings
*For balancers in color other than standard RAL 3002, please use: PN. 8-21100253/90
Columna de soporte RAL 3002 para 8 casquillos bifronte HPC
*Para equilibradoras de color diferente al color estándar RAL 3002, utilizar el código 8-21100253/90
- G** 8-21100251
Dispenser kit for adhesive counterweights
Kit dispenser para contrapesos adhesivos
- H** 8-21100252
Adhesive counterweight coil. Iron roll (5 g x 1200 pz)
Bobina contrapesos adhesivos. Rollo de hierro (5 g x 1200 piezas)
- I** 8-21100232 INCLUDED IN USA VERSION
AWD width sensor
Sonar ancho AWD

CORGHI Usa Inc.

6067 Schumacher Park Dr West Chester, OH 45069

Local number (513) 874-5958 - Toll free 1-800-260-0968 - www.corghiusa.us - e-mail: info@corghiusa.us



The manufacturer reserves the right to modify the features of its products at any time.
Las fotografías, las características y los datos técnicos no son vinculantes, pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.
Code XXXXXXXX 09/2020

Per ridurre il consumo di carta, i nostri cataloghi sono consultabili sul sito www.corghiusa.com. Una stampa responsabile aiuta a preservare l'ambiente.
To protect the planet and reduce paper usage, our catalogues are viewable online at the website www.corghiusa.com. Printing responsibly contributes to saving the environment.

